

**Zeitschrift:** Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer  
**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation  
**Band:** 2 (1963-1964)  
**Heft:** 10

**Rubrik:** La Suisse en bref

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Suisse, c'est-à-dire fier, fort, franc et frais, suffisamment pourvu sur le plan métaphysique par le sermon du dimanche matin et toujours disposé à prodiguer à tout un chacun, même si on ne l'en sollicite pas, des leçons de sagesse, de politique, de stratégie et surtout de morale. Enfin, il s'endort du sommeil du juste. Tel est, en gros, le Suisse moyen. Bon type, avec ça, très capable d'un beau geste, à condition de savoir où va l'argent.

Cependant « le visage aimé de la patrie » s'altère un peu plus chaque jour. La part de l'âme s'y amenuise; cette âme que l'on perçoit encore, quand entre deux avalanches de voitures ou de juke-boxes, les cloches d'une église font entendre leur voix, quand, au-delà du macadam des cités et de leurs casernes fonctionnelles, on retrouve autour d'un ruisseau bondissant la paix d'un pâturage semé de fleurs, où les sonnailles des troupeaux chantent leur complainte d'automne. Il y a toujours un vieux fonds paysan dans le cœur du Suisse. La terre lui colle aux semelles. Genevois et Bâlois, mis à part, il n'est jamais tout à fait citadin. Mais cette campagne qu'il aime, elle se rétrécit peu à peu comme une peau de chagrin, dévorée par le réseau routier, les complexes industriels et les banlieues tentaculaires.

La Suisse, pourtant, ronronne encore comme une chatte dans son panier. De temps en temps ses chatons sautent par la fenêtre pour voir ce qui se passe ailleurs; mais ils n'y comprennent pas grand-chose. Ils trouvent que ce n'est pas « propre » et reviennent à leur panier et à leurs habitudes dont ils ne voudraient pas changer.

## ŒUVRES DE JEAN VILLARD GILLES

### HISTOIRES ET CHANSONS :

- SIX CHANSONS BOURGUIGNONNES, Darantière, 1926.
- HISTOIRES DE GILLES, Editions Nouvelles, 1943.
- POEMES ET CHANSONS, La Flûte Enchantée, 1945.
- CHANSONS DU COUP-DE-SOLEIL, Rouge, 1947.
- NOUVELLES HISTOIRES, Rouge, 1951.
- LA VENOGE, III, par Bosshard, 1954.
- LA VENOGE ET AUTRES POEMES, Verseau et Payot, 1960.

### ESSAIS :

- LA CHANSON, LE THEATRE ET LA VIE, Mermod, 1944.
- MON DEMI-SIECLE, Payot, 1954.

## LA SUISSE EN BREF

- Dans le précédent COURRIER il a été mentionné que les cantons primitifs n'avaient pas vu un des leurs accéder à la présidence de la Confédération depuis 1948. C'est évidemment 1848 qu'il fallait lire !
- **NON à l'amnistie fiscale.** Le peuple suisse et les cantons l'ont refusée le 2 février par 380.476 non contre 275.617 oui. La participation au scrutin a été de 42,8 %.
- **Le port de Bâle** a établi un nouveau record en 1963. Plus de 8 M. de tonnes de marchandises y ont été transbordées.
- La lutte contre **les incendies de forêt** en Suisse prend un aspect nouveau et très moderne. Le déversement d'eau par avion s'est révélé fort efficace, si bien qu'une commission étudie maintenant la création d'un organisme qui assurerait la collaboration entre les pompiers et les pilotes qui trouveraient là un excellent motif d'entraînement.
- **L'aide suisse aux pays en voie de développement se poursuit.** En Inde a été inauguré un centre de formation de mécaniciens de précision pour la construction d'appareils et d'instruments. Il pourra accueillir 108 apprentis qui seront formés par un personnel enseignant suisse.

La Fondation Suisse met à disposition l'ensemble des machines, outils et instruments d'une valeur globale d'environ 1,5 M de Fr. D'autres crédits ont été ouverts destinés à la formation de mécaniciens Diesel en Algérie et d'ouvriers forestiers en Turquie.

Mais le monde change, et le Suisse aussi. Les barrières tombent, les frontières s'ouvrent. Une Europe nouvelle se dessine, une Europe dont nous aurons été la préfiguration avec notre petite Europe à nous, que nous sommes à juste titre fiers d'avoir réalisée et réussie et dont nous ne craignons rien tant cependant que de la voir se dissoudre, dans cette plus grande Europe que des hommes de bonne volonté essayent de construire, cette Europe déjà dépassée...

Ne faudra-t-il pas changer nos habitudes ? C'est encore loin, me direz-vous. Rien n'est loin au jour d'aujourd'hui. La radio, la télévision, la presse, les moyens de transport, le sentiment de plus en plus fort de l'interdépendance des nations, de l'absurdité des barrières, de la nécessité de plus en plus évidente d'unir les peuples pour résoudre des problèmes à l'échelle mondiale, tout cela constitue un courant irrésistible qui fera sauter les frontières et bousculera les traditions. Un homme nouveau est en train de naître. Que sera-t-il ? Le pire n'est pas fatal, car le meilleur est en puissance dans cette fantastique évolution. Il faut voir loin, il faut voir grand, au-delà de nous-mêmes. Utopie ? Ce mot, qui, déjà, n'a plus de sens au royaume de la technique, en aurait-il encore un au royaume des idées ? Méfions-nous de notre méfiance !

Les idées vont vite. Au lieu de contempler notre nombril ou de rêver à des armes atomiques dérisoires, mais sans rien renier de certaines de nos vertus qui sont réelles, nous ferions peut-être bien d'y penser...

Texte publié avec l'autorisation de la  
« Vie Protestante »

### THEATRE :

- LA DANSE DE LA VILLE ET DES CHAMPS, 1928, créée par les Lopiaux.
- L'ARAIGNEE ET LES JEUNES GENS, 1929, créée par les Lopiaux.
- PASSAGE DE L'ETOILE, Rouge, 1950.
- LA GRANGE-AUX-ROUD, Le Mois théâtral, 1960.

### EDITIONS MUSICALES (recueils) :

- Premier album : 6 CHANSONS, 1947, Nouv. Edit. Meridian.
- Deuxième album : 7 CHANSONS, 1950, Nouv. Edit. Meridian.
- T EN A POINT COMME NOUS : 10 chansons vaudoises, Cavalli Lausanne.

L'aide technique de la Suisse au Ruanda qui vient de commencer se poursuivra malgré les massacres récents provoqués par des rivalités raciales qui couvaient depuis des siècles. Un conseiller économique est chargé d'organiser la culture, le stockage et la vente du café, à côté d'autres possibilités de développement qui sont à l'étude.

- A la demande de l'O.N.U., une société suisse va envoyer une **mission au Panama** en vue de l'étude de l'électrification et de l'industrialisation de la partie occidentale de ce pays.
- **Les moteurs Diesel marins**, spécialité bien connue d'une grande firme suisse, lui ont permis de prendre la première place parmi les fournisseurs en 1963, année au cours de laquelle elle a équipé 121 navires.
- **Le plus grand hôtel de la Suisse** vient de s'ouvrir à Genève : 400 chambres avec bain.
- **Le palmarès des J. O. d'hiver** a été plutôt décevant pour la Suisse, car cette fois aucune médaille n'a été conquise. Mais il y a les promesses que laissent présager les performances de quelques jeunes qu'il faudra savoir préparer pour 1968 !
- **Navigation sur les lacs suisses.** La modernisation des bateaux continue par le remplacement des bateaux à vapeur par des bateaux à moteurs. Ainsi seront mis en service en 1964 : sur le lac de Zurich, un nouveau grand bateau pour 1.300 passagers; sur le lac de Biemme, un bateau pour 600 personnes construit en Autriche, comme le dernier bateau mis en service sur le lac de Thoune. Sur le Léman, un bateau-frère du

« Henry Dunant » (600 personnes), entrera en service à Pâques et portera le nom de « Général Guisan ».

- **Le tunnel routier du Grand St-Bernard**, dont on parle assez peu parce qu'il a été réalisé par une société privée, entrera en service le 18 mars prochain et sera inauguré officiellement en mai.

#### BELGIQUE-MAROC

Dans le cadre des échanges de publications de nos colonies, un accord a été conclu pour procéder à l'Echange du Courrier Suisse de Belgique et du Bulletin des Suisses au Maroc (trimestriel). Un exemplaire de ce dernier se trouve à la disposition des lecteurs intéressés chez l'Editeur du Courrier Suisse.

#### IMPORTANT !

#### LES 42<sup>e</sup> JOURNEES DES SUISSSES DE L'ETRANGER

se dérouleront, comme on le sait, à Lausanne du 28 au 30 août 1964. Dès la fin de ce mois, des formulaires d'inscription pourront être obtenus. Prière d'adresser votre demande au Courrier Suisse, 2, rue Philippe-le-Bon, Bruxelles 4.

**Dernier délai d'inscription : 30 avril 1964.** Passé cette date, le Secrétariat des Suisses à l'Etranger ne pourra plus garantir la réservation de chambres.

La carte de fête comprendra une entrée permanente pendant 4 jours à l'Expo et aux expositions de peinture et des Beaux-Arts des palais de Beaulieu et de Rumine, ainsi qu'une place réservée pour le cortège de la Fédération suisse des Costumes, la réception et le banquet du samedi soir.

#### UNION CHORALE SUISSE DE BRUXELLES

Nous vous rappelons que nos répétitions ont lieu tous les jeudis à 20 h. 30 à la Maison Suisse.

Nous faisons appel à toutes les bonnes volontés. Chaque Suisse sait chanter, il sera toujours le bienvenu parmi nous, société de vrais amis. Venez tous la renforcer, merci d'avance !

Le Comité.

#### SOCIETE PHILHELVIQUE

Le souci constant du comité de la Société Philhelvétique est de réunir les fonds nécessaires pour répondre aux appels pressants de « secours » qui demeurent hélas toujours nombreux.

De tout cœur nous remercions nos membres, donateurs et autres anonymes, qui depuis tant d'années soutiennent notre œuvre.

Ceux de nos compatriotes qui ne sont pas encore inscrits peuvent répondre à notre appel en souscrivant une cotisation volontaire, aussi minime soit-elle (C.C.P. N° 3730.70, Société Philhelvétique, 2, rue Philippe-le-Bon, Bruxelles 4).

Le soulagement que vous pourrez apporter à nos protégés peut être salutaire et le peu de bonheur que vous leur donnerez est certes la récompense de votre générosité à leur égard.

Le Comité.

#### DERNIERE MINUTE

#### UNION SUISSE DE BRUXELLES

**Mercredi 18 mars 1964 à 20 h.** à la Maison Suisse, 2, rue Philippe-le-Bon, Bruxelles 4, conférence avec diapositives de Mr **M. ARTHUS**, Inspecteur de Navigation, sur le **Plan Incliné de Ronquières** (canal Bruxelles-Charleroi), suivie de la présentation d'un film sur cet ouvrage d'art et d'un film sur l'**aménagement des Boulevards de petite ceinture à Bruxelles**.

Réservez dès maintenant la date du **dimanche 31 mai 1964** pour notre **rallye-surprise**.

Le Comité.

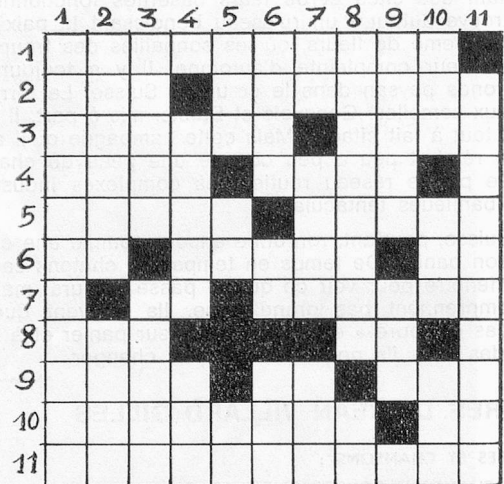
#### MOTS CROISES

Chers amis lecteurs,

Voici les noms des personnes qui nous ont envoyé une solution juste au mot croisé n° 4 : Mme A. Berguer, M. J. Lederrey, M. F. Kummert, Mme E. Wagner, tous à Bruxelles, Mme M. Schalch, Ganshoren, M. Gaston Modoux, Morlanwelz.

On nous dit que ce mot croisé n° 4 était trop facile. Aussi en avons nous tenu compte pour la préparation du mot croisé n° 5, qui, nous l'espérons, vous distraira.

#### Mot croisé N° 5



#### HORIZONTALEMENT :

1. Son panorama alpestre vaut bien un voyage.
2. Son farouche emblème se laisse mener par le bout du nez. — On y prend le frais du soir, en Espagne.
3. Les nôtres sont à la fois élevés et rationnels. — Ciel brouillé.
4. Couleur germanique. — Son outre ne contenait que du vent.
5. Empereur romain. — Glace brisée.
6. Préposition. — Inscrivit. — Métal inversé.
7. Préposition. — Côte plate que la mer couvre et découvre.
8. Existe. — Relie.
9. Ville d'Arabie centrale. — Article arabe. — Poisson de mer.
10. Ancien premier ministre français. — Note.
11. Inspiras de l'admiration.

#### VERTICALEMENT :

1. Définition très réaliste du mésoscaphe par le paysan vaudois !
2. Fréquents à l'armée et en bourse. — Golfe d'Orient.
3. Exprime la gaîté. — Qui ne monte ni ne baisse.
4. Jeunes ignorants. — Montagne, en arabe.
5. Vous le serez, peut-être, après avoir vidé une bouteille ou deux. — Lac africain. — Abréviation religieuse.
6. Toujours bruyante, parfois sanglante. — Règle. — Cri de douleur.
7. Désigne un grand canton suisse. — Tentas. — Unités monétaires.
8. Vous attend à l'Expo 64. — Initiales d'un sympathique acteur comique français.
9. Plane sur les monts germaines. — Vous êtes journellement en contact avec cette vaste société belge.
10. Pronom familial. — Son ramage égale son plumage. — Frère jumeau du précédent.
11. Organisées ou fortuites, seront nombreuses à Lausanne cet été.

#### ATTENTION :

Les 5 premières réponses exactes reçues dans les 15 jours, donneront droit chacune à une entrée gratuite à l'Exposition Nationale Suisse 1964. D. D.

Ecrire : **COURRIER SUISSE, 2, rue Philippe-le-Bon, Bruxelles 4.**

#### PROCHAIN COURRIER :

En raison de l'Expo 64, les Courriers Suisses de mai et juillet seront réunis en un seul numéro qui paraîtra fin juin. Prière d'envoyer les articles et communications au plus tard le 10 juin.

**LE COURRIER SUISSE : 2, rue Philippe-le-Bon, Brux. 4. C.C.P. 387.48.**  
Editeur responsable :

J. PIERREHUMBERT, 151, avenue Chazal, Bruxelles 3.

Commission de rédaction : Ch. STEINER, Anvers, A. W. KLOPFENSTEIN, J. PIERREHUMBERT, Bruxelles.

Imprimerie Hermès, 57, rue Picard, Bruxelles 2.